

**Zeitschrift:** Schweizer Jahrbuch für Musikwissenschaft = Annales suisses de musicologie = Annuario Svizzero di musicologia  
**Herausgeber:** Schweizerische Musikforschende Gesellschaft  
**Band:** 12 (1992)  
  
**Vorwort:** Begrüssungsworte des Zürcher Stadtpräsidenten Josef Estermann  
**Autor:** Estermann, Josef

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Begrüßungsworte des Zürcher Stadtpräsidenten Josef Estermann

*Sehr geehrte Damen und Herren,*

*«Zürcher Mozart-Tage»: der Titel unserer Veranstaltungsreihe wirkt unverdächtig. Das Mozart-Jahr war lange angekündigt, und selbst jene, die sich nicht rechtzeitig darauf gefasst gemacht haben, können die sich übertrumpfenden Gesamtausgaben, Gesamteinspielungen und Gesamtauführungen nicht überraschen. Zu selbstverständlich ist uns heute der Name dieses Komponisten geworden. Zwar hört man kaum mehr jemanden den «Figaro» auf der Strasse pfeifen wie zu den Zeiten der Prager Aufführung im Jahre 1787; dennoch ist Mozart und seine Musik eine der wenigen Erscheinungen unserer Zeit, über die zum vornherein ein Konsens zu bestehen scheint.*

*Aber vielleicht handelt es sich wie immer, wenn ein Konsens a priori angenommen wird, um ein grosses Missverständnis? Zeigt nicht jedes neue Mozart-Buch wieder ein anderes Bild? Und lohnt es sich nicht, unter die glänzende Oberfläche des Amadeus-Kultes zu schauen? Am heftigsten hat wohl Wolfgang Hildesheimer in seinem 1977 erschienenen Mozart-Buch der landläufigen Meinung widersprochen. Den zahlreichen Mozart-Biographien wirft Hildesheimer vor, sie hätten alles getan, «um ihre Wunschvorstellung des ewigen Kindmannes der Nachwelt als Tatsache aufzudrängen, dieser Mischung aus lichtem Apolliniker, arglosem Naturburschen und strahlendem Musensohn». Ist dieses heitere und gefahrlose Bild also eine optische Täuschung, hat Mozart, der seinen zweiten Namen «Amadeus» in dieser Form selten und nur ironisierend benutzt hat, mit dem Halbgott, den die Nachwelt aus ihm gemacht hat, überhaupt etwas zu tun? «Um 1790 jedenfalls», schreibt Hildesheimer, «hat Wien Mozart temporär verlassen, es scheint zu warten, bis eine unangenehme und letzten Endes lebensfremde Gestalt, unbequem, potentiell aufsässig, sich in einen grossen Toten, seine Unantastbarkeit sich vom Negativen zum Positiven gewandelt hat.»*

*Das Mozart-Jahr gilt dem 200. Todestag des Komponisten. 1791 war Mozart vereinsamt, seine Mitwelt verstand sein Werk nicht. Grund genug, die heute als selbstverständlich angesehene, beinahe schon erdrückend monumentale Popularität des Komponisten zu problematisieren. Einen kleinen Beitrag zu dieser Aufgabe möchten auch die «Zürcher Mozart-Tage» leisten. Anlass dazu ist ein zweiwöchiger Aufenthalt der Familie Mozart in unserer Stadt im Jahre 1766, wo Wolfgang im Saal der Zürcher Musikgesellschaft zwei Konzerte gab. (Ich darf Sie darauf hinweisen, dass diese Konzerte unter der gleichen Decke stattfanden, unter der wir uns heute versammelt haben. Diese Decke mit dem Gemälde des Zuger Malers Johannes Brandenburg wurde beim Bau des heutigen Stadthauses aus dem alten Saal übernommen.)*

*Der Zürcher Aufenthalt des zehnjährigen Mozart gibt uns zwar nicht die Berechtigung zum hochtrabenden Titel «Mozart-Stadt». Aber er gab die Idee für das Programm unserer Veranstaltungsreihe: Das «Wunderkind» soll in seiner durchaus auch aktuellen Problematik dargestellt und diskutiert werden. Im übrigen soll das Programm so*

bescheiden dimensioniert sein wie die Rolle, die Zürich in der Biographie Mozarts spielt.

Dennoch wurde Zürich für würdig befunden, seine Mozart-Veranstaltung in den Rahmen eines gesamteuropäischen Projekts zu stellen, das auf eine Initiative des italienischen Musikrates zurückgeht.

Besonders danken möchte ich Herrn Prof. Dr. Ernst Lichtenhahn vom Musikwissenschaftlichen Institut der Universität Zürich, der das Konzept der Zürcher Veranstaltungen ausgearbeitet und die Koordinationsarbeiten geleitet hat. Mein Dank gilt aber auch allen Veranstaltern, die ihre Programme in den Dienst der «Zürcher Mozart-Tage» gestellt haben, und selbstverständlich auch den Musikern des heutigen Abends. Sie werden uns auf historischen Instrumenten einige von Mozarts frühen Werken vortragen – darunter ein Konzert nach Johann Christian Bach –, und ebenso ein Werk eines zeitgenössischen Schweizer Komponisten.<sup>1</sup> Damit wird zugleich die dreifache Idee des Veranstaltungszyklus demonstriert: die Präsentation von Mozarts Frühwerk, seine Auseinandersetzung mit Komponisten seiner Zeit, aber auch die Bezugnahme heutiger Komponisten auf Mozart. Damit wenden sich die «Zürcher Mozart-Tage» gegen die Apotheose des singulären Genies und versuchen, Mozart als Zeitgenossen zu verstehen: zu seiner Zeit ebenso wie in unserer.

Ich schliesse deshalb mit dem Wunsch, dass Mozarts Werk uns im eigentlichen Sinn des Wortes wieder problematisch werde und damit die Kraft entfalte, die eine vertiefte Auseinandersetzung mit seinem Werk erst ermöglicht.

1 Programm: W.A. Mozart, Violinsonate F-dur KV 13; Klaviersonate D-dur KV 205b (284); Konzert nach J. Chr. Bach Es-dur KV 107.3; Roland Moser, Adagio «... von einem ganz sonderbaren goût»: Paraphrase über den langsamen Satz aus Mozarts Sonate KV 7 für Klavier mit Begleitung der Violine 1763/1978 (Joh. Schoop, Käthi Schmid, Barockviolin; Reto Cuonz, Barockcello; Bernhard Billeter, Tasteninstrumente).